

	Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue à l'Hôtel de Ville d'Elgin, situé au 933, 2e Concession, le 6 février 2023 à 20h00, à laquelle sont présents :	Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the Town Hall of Elgin, located at 933, 2 nd Concession, on February 6, 2023, at 8:00 p.m., at which are present:
	La Mairesse / The Mayor :	Deborah Stewart
	Les conseillers / Councillors :	Justin Moss, James Gaw, Donald Bergevin, David Drummond, Markus Liebl, Matthew Wallace.
	Est absent / Absent :	-
	Sont également présentes / Also present :	Guylaine Carrière, Directrice générale / Director general Tim Gavin, Responsable des travaux public / Road Inspector.
2023-02-01	<u>OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE - QUORUM</u>	<u>OPENING OF MEETING – QUORUM</u>
	IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;	IT IS MOVED by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Mayor does not vote;
	L'OUVERTURE de l'assemblée à 20h40	THE OPENING of the meeting at 8:40 p.m.
	ADOPTÉE	ADOPTED
2023-02-02	<u>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</u>	<u>ADOPTION OF THE AGENDA</u>
	IL EST PROPOSÉ par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;	IT IS MOVED by Councilor Matthew Wallace, seconded by Councilor Justin Moss and carried unanimously, the Mayor does not vote;
	D'ADOPTER l'ordre du jour tel que présenté avec dispense de lecture.	TO ADOPT the agenda as presented with reading exemption.
	ADOPTÉE	ADOPTED
2023-02-03	<u>ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 JANVIER 2023</u>	<u>ADOPTION OF THE MINUTES FROM THE REGULAR MEETING OF JANUARY 9, 2023</u>
	ATTENDU qu'une séance ordinaire du conseil municipal d'Elgin a été tenue le 9 janvier 2023;	WHEAREAS a regular meeting of the municipal council of Elgin was held January 9, 2023;
	ATTENDU qu'un procès-verbal a été rédigé;	WHEREAS minutes were written;
	ATTENDU que ce procès-verbal a été remis aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;	WHEREAS these minutes were given to the members of the council and that they all read them;
	EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller James Gaw appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;	CONSEQUENTLY, it is proposed by Councilor James Gaw seconded by Councilor Donald Bergevin and carried unanimously, the Mayor does not vote;
	D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du 9 janvier 2023, avec dispense de lecture.	TO ADOPT the minutes from the regular municipal council meeting of January 9, 2023, with reading exemption.
	ADOPTÉE	ADOPTED
	<u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u> - Pompiers de Constable	<u>QUESTION PERIOD</u> -Constable Fire Departement
	<u>RAPPORT DE L'INSPECTEUR – JANVIER 2023</u> Reporté	<u>INSPECTOR'S REPORT – JANUARY 2023</u> Postponed
2023-02-04	<u>PRÉSENTATION ET ADOPTION DU RAPPORT DU RESPONSABLE DES TRAVAUX PUBLICS – JANVIER 2023</u>	<u>PRESENTATION AND ADOPTION OF THE ROAD INSPECTOR'S REPORT – JANUARY 2023</u>
	ATTENDU que Monsieur Tim Gavin est le responsable des travaux publics pour la municipalité d'Elgin;	WHEREAS Mr. Tim Gavin is the Road Inspector for the municipality of Elgin;
	ATTENDU qu'il a remis un rapport de ses activités du mois de janvier 2023 à la directrice générale et qu'une	WHEREAS he gave the Director General a report of his work for the month of January 2023 and that a copy was

	copie a été remise aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;	given to the members of the municipal council and that they all read it;
	ATTENDU que Tim Gavin a présenté son rapport aux citoyens et aux membres du conseil de la municipalité d'Elgin;	WHEREAS that Tim Gavin presented his report the citizens and the members of the council of the municipality of Elgin;
	EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;	THEREFORE, it is moved by Councilor Matthew Wallace, seconded by Councilor Markus Liebl and carried unanimously, the Mayor does not vote;
	D'ADOPTER le rapport du responsable des travaux publics pour le mois de janvier 2023.	TO ADOPT the report from the Road Inspector for the month of January 2023.
	ADOPTÉE	ADOPTED
2023-02-05	<u>ADOPTION DES CHÈQUES ÉMIS – JANVIER 2023</u>	<u>ADOPTION OF THE EMITTED CHEQUES – JANUARY 2023</u>
	Madame Guylaine Carrière, directrice générale, présente la liste des chèques émis du mois de janvier 2023	Ms. Guylaine Carrière, Director General, presents the list of checks issued for the month of January 2023
	ATTENDU que des chèques ont été émis au courant du mois de janvier 2023 afin d'assurer le bon fonctionnement de la municipalité;	WHEREAS cheques were emitted during the month of January 2023 in order to assure the good functioning of the municipality;
	EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller Matthew Wallace et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;	CONSEQUENTLY, it is proposed by Councillor Justin Moss, seconded by Councilor Matthew Wallace and carried unanimously, the Mayor does not vote;
	D'APPROUVER la liste des chèques émis pour le mois de janvier 2023, tel que déposée devant le Conseil :	TO APPROVE the list of checks issued for the month of January 2023, as submitted to the Council:
	Total des chèques émis : 36 312.39\$	Total checks issued: \$ 36,312.39
	ADOPTÉE	ADOPTED
2023-02-06	<u>ADOPTION DES COMPTES À PAYER – DÉCEMBRE 2022</u>	<u>ADOPTION OF THE ACCOUNTS PAYABLE - DECEMBER 2022</u>
	Madame Guylaine Carrière, directrice générale, présente la liste des comptes à payer du mois de décembre 2022.	Ms. Guylaine Carrière, Director General, presented the list of accounts payable for the month of December 2022.
	IL EST PROPOSÉ par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;	IT IS MOVED by Councilor James Gaw, seconded by Councilor Donald Bergevin and carried unanimously, the Mayor does not vote;
	D'AUTORISER la directrice générale, à payer les comptes fournisseurs pour le mois de décembre 2022 conformément à la liste déposée devant le Conseil :	TO AUTHORIZE the Director General, to pay accounts payable for the month of December 2022 in accordance with the list submitted to Council:
	Total des comptes à payer : 3 648.92\$	Total accounts payable: \$ 3,648.92
	ADOPTÉE	ADOPTED
2023-02-07	<u>ADOPTION DES COMPTES À PAYER – JANVIER 2023</u>	<u>ADOPTION OF THE ACCOUNTS PAYABLE – JANUARY 2023</u>
	Madame Guylaine Carrière, directrice générale, présente la liste des comptes à payer du mois de janvier 2023.	Ms. Guylaine Carrière, Director General, presented the list of accounts payable for the month of January 2023.
	IL EST PROPOSÉ par le conseiller David Drummond, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;	IT IS MOVED by Councilor David Drummond, seconded by Councilor Justin Moss and carried unanimously, the Mayor does not vote;
	D'AUTORISER la directrice générale, à payer les comptes fournisseurs pour le mois de janvier 2023 conformément à la liste déposée devant le Conseil :	TO AUTHORIZE the Director General, to pay accounts payable for the month of January 2023 in accordance with the list submitted to Council:
	Total des comptes à payer : 6 782.03\$	Total accounts payable: \$6,782.03
	ADOPTÉE	ADOPTED

	Je soussignée, Guylaine Carrière, directrice générale et greffière-trésorière, déclare qu'il y a les crédits nécessaires pour les dépenses ci-haut décrites et qu'il y a une marge de crédit disponible si nécessaire.	I, the undersigned, Guylaine Carrière, General Director and Clerk, declare that the Municipality has the necessary funds for the above expenses and that there is a line of credit is available if necessary.
	Guylaine Carrière Directrice générale et Greffière-trésorière	Guylaine Carrière Director General and Clerk-Treasurer
2023-02-08	<u>APPOBATION DE LA LISTE DES SALAIRES – JANVIER 2023</u> IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas; D'APPROUVER la liste des salaires versés pour le mois de janvier 2023, telle que déposée devant le Conseil : Total des salaires : 10 092.02\$ ADOPTÉE	<u>APPROVAL OF THE SALARIES – JANUARY 2023</u> IT IS PROPOSED by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Justin Moss and carried unanimously, the Mayor does not vote; TO APPROVE the list of salaries paid for the month of January 2023, as submitted to the Council: Total salaries: \$ 10,692.02 ADOPTED
2023-02-09	<u>PARTICIPATION FINANCIÈRE – TERRAIN DE BALLE ATHELSTAN (ASCA) 2023</u> IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas; D'ACCEPTER la facture numéro 202213753 au montant de 1 073.04\$ de la Municipalité de Hinchinbrooke; DE PAYER un montant de 1073.04\$ à la Municipalité de Hinchinbrooke afin de participer financièrement au terrain de balle Athelstan (ASCA) pour l'année 2023. ADOPTÉE	<u>ATHELSTAN BALL PARK (ASCA) – FINANCIAL CONTRIBUTION 2023</u> IT IS MOVED by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Donald Bergevin and carried unanimously, the Mayor does not vote; TO ACCEPT invoice number 202213753 in the amount of \$1,073.04 from the Municipality of Hinchinbrooke; TO PAY an amount of \$1073.04 to the Municipality of Hinchinbrooke in order to financially participate in the Athelstan ball diamond (ASCA) for the year 2023. ADOPTED
2023-02-10	<u>TONTE DE GAZON - HÔTEL DE VILLE ET LE CENTRE KELSO</u> ATTENDU QUE la directrice générale a reçu une seule soumission pour la tonte de gazon pour l'été 2023 pour l'Hôtel de Ville et le Centre Kelso; ATTENDU QUE la soumission reçu est de Monsieur André Cujean; EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Matthew Wallace et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas; D'ACCEPTER la soumission pour la tonte de gazon pour l'été 2023 de l'Hôtel de Ville et le Centre Kelso de Monsieur André Cujean au coût de \$450.00 plus taxes. ADOPTÉE	<u>LAWN MOWING - TOWN HALL AND KELSO HALL</u> WHEREAS the Director General received only one submission for lawn mowing for the summer of 2023 for the Town Hall and the Kelso Hall; WHEREAS the submission received is from Mr. André Cujean; THEREFORE, it is moved by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Matthew Wallace and carried unanimously, the Mayor does not vote; TO ACCEPT the bid for lawn mowing for the summer of 2023 for the Town Hall and the Kelso Hall of Mr. André Cujean at a cost of \$450.00 plus taxes. ADOPTED
	<u>AVIS DE MOTION</u> <u>RÈGLEMENT # 347</u> RÈGLEMENT EN PRÉVENTION INCENDIES	<u>NOTICE OF MOTION</u> <u>BY-LAW # 347</u> FIRE PREVENTION BY-LAW
	AVIS DE MOTION est donné par conseiller Donald Bergevin qu'à une séance subséquente il sera adopté un règlement #347 Règlement en Prévention Incendies.	NOTICE OF MOTION is given by councilor Donald Bergevin that at a subsequent meeting, by-law #347 Fire Prevention By-law will be adopted.
2023-02-11	<u>ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT #347 RÈGLEMENT EN PRÉVENTION INCENDIES</u> ATTENDU QU'il est à propos et dans l'intérêt des municipalités membres de la Municipalité régionale de	<u>ADOPTION OF DRAFT BY-LAW #347 FIRE PREVENTION BY-LAW</u> WHEREAS it is appropriate and in the interest of the member municipalities of the Haut-Saint-Laurent

comté du Haut-Saint-Laurent d'adopter les dispositions du présent projet de règlement; <i>ATTENDU QUE</i> l'article 145.41 de la <i>Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ chapitre A-19.1)</i> autorise les municipalités locales, à adopter des dispositions réglementaires relatives à l'entretien et l'occupation des bâtiments; <i>ATTENDU QUE</i> les articles 4, 6.6 et 62 de la <i>Loi sur les compétences municipales (RLRQ, chapitre C-47.1)</i> autorisent les municipalités locales à adopter des dispositions réglementaires et des normes relatives à la sécurité; <i>ATTENDU QUE</i> l'objectif n°1 des <i>Orientations du ministre de la Sécurité publique en matière de sécurité incendie (RLRQ, chapitre S-3.4, r 2)</i> exige des municipalités locales, de prévoir, dans leur plan de mise en œuvre (action 7) relatif au <i>Schéma de couverture de risques en sécurité incendie</i>, des dispositions réglementaires relatives à la prévention incendie; <i>ATTENDU QUE</i> l'objectif n°4 des <i>Orientations du ministre de la Sécurité incendie en matière de sécurité incendie (RLRQ, chapitre S-3.4, r 2)</i> exige des municipalités locales, de prévoir, dans leur plan de mise en œuvre (action 57, 59, 60) relatif au <i>Schéma de couverture de risques en sécurité incendie</i>, des dispositions réglementaires en matière de prévention des incendies visant à pallier les lacunes en intervention dans les bâtiments représentant des risques élevés et très élevés; <i>ATTENDU QUE</i> les municipalités locales désirent favoriser la diminution et même l'élimination des risques d'incendie sur leur territoire; <i>ATTENDU QUE</i> les municipalités locales désirent réduire les pertes humaines et matérielles reliées à l'incendie sur leur territoire; <i>ATTENDU QU'</i>un avis de motion du présent règlement a dûment été donné par Donald Bergervin à une séance du conseil tenue le 6 février 2023; EN CONSÉQUENCE, Il est proposé par : Matthew Wallace Appuyé par : James Gaw Et résolu à l'unanimité Que le projet de règlement n°347 soit adopté. ADOPTÉE	Regional County Municipality to adopt the provisions of this draft by-law; WHEREAS section 145.41 of the Act respecting land use planning and development (CQLR chapter A-19.1) authorizes local municipalities to adopt regulatory provisions relating to the maintenance and occupancy of buildings; WHEREAS articles 4, 6.6 and 62 of the Municipal Powers Act (CQLR, chapter C-47.1) authorize local municipalities to adopt regulatory provisions and standards relating to safety; WHEREAS objective no. 1 of the Orientations of the Minister of Public Security with regard to fire safety (RLRQ, chapter S-3.4, r 2) requires local municipalities to provide, in their implementation plan (action 7) relating to the fire safety risk cover plan, regulatory provisions relating to fire prevention; WHEREAS objective no. 4 of the Orientations of the Minister of Fire Safety with regard to fire safety (RLRQ, chapter S-3.4, r 2) requires local municipalities to provide, in their implementation plan (action 57 , 59, 60) relating to the fire safety risk cover plan, regulatory provisions in terms of fire prevention aimed at remedying the shortcomings in intervention in buildings representing high and very high risks; WHEREAS local municipalities wish to promote the reduction and even the elimination of fire risks on their territory; WHEREAS the local municipalities wish to reduce the human and material losses related to the fire on their territory; WHEREAS a notice of motion for this by-law was duly given by Donald Bergervin at a council meeting held on February 6, 2023; CONSEQUENTLY, It is proposed by: Matthew Wallace Seconded by: James Gaw And resolved unanimously That draft by-law no. 347 be adopted. ADOPTED
2023-02-12 <u>APPEL D'OFFRE – PAVAGE 2023</u> <i>ATTENDU QUE</i> la municipalité recevra une subvention nommée TECQ pour un montant de 264,400\$ pour le pavage des routes municipales ; <i>ATTENDU QUE</i> la municipalité recevra une subvention nommée PPA-CE pour un montant de 14 800\$ pour le pavage des routes municipales ; <i>ATTENDU QUE</i> la municipalité devra investir un montant minimum de 20 800\$ pour l'obtention de la TECQ; <i>ATTENDU QUE</i> la TPS est remboursée à 100% et la TVQ à 50%; <i>ATTENDU QU'</i>un appel d'offre de plus de 100 000\$, doit être affiché sur le site Web du SEO;	<u>CALL FOR TENDERS – PAVING 2023</u> WHEREAS the municipality will receive a grant named TECQ for an amount of \$264,400 for the paving of municipal roads; WHEREAS the municipality will receive a grant named PPA-CE for an amount of \$14,800 for the paving of municipal roads; WHEREAS the municipality will have to invest a minimum amount of \$20,800 to obtain the TECQ; WHEREAS the GST is reimbursed at 100% and the QST at 50%; WHEREAS a call for tenders over \$100,000 must be posted on the SEO website;

	ATTENDU QUE les documents d'appel d'offre et la surveillance des travaux doivent être effectués par un ingénieur ; EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas; DE PROCÉDER aux appels d'offres publics pour le pavage 2023 selon les informations qui seront fournis par le contremaître de voirie; D'AFFICHER l'appel d'offre sur le site web du SEAO; ADOPTÉE	WHEREAS the tender documents and the supervision of the work must be carried out by an engineer; CONSEQUENTLY, it is proposed by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Donald Bergevin and carried unanimously, the Mayor does not vote; TO PROCEED to public calls for tenders for the 2023 paving according to the information that will be provided by the road foreman; POST the call for tenders on the SEAO website; ADOPTED
2023-02-13	<u>ADMQ–CONGRÈS ANNUEL 14-15-16 JUIN 2023</u> ATTENDU QUE Guylaine Carrière, la directrice générale a exprimé son désir d'approfondir ses connaissances dans le domaine municipal; ATTENDU QUE le Congrès de l'ADMQ aura lieu les 14-15 et 16 juin 2023 au Centre des Congrès de Québec; EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller Matthew Wallace et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas; DE PERMETTRE à Guylaine Carrière d'assister au Congrès de l'ADMQ. Les frais d'inscription sont de 566\$ plus taxes; QUE les frais d'hébergement, les frais de déplacement et de repas soient couverts par la municipalité. ADOPTÉE	<u>ADMQ–ANNUAL CONVENTION JUNE 14-15-16, 2023</u> WHEREAS Guylaine Carrière, the Director General has expressed her desire to deepen her knowledge in the municipal field; WHEREAS the ADMQ Convention will take place on June 14-15 and 16, 2023 at the Center des Congrès de Québec; THEREFORE, it is proposed by Councilor Justin Moss, seconded by Councilor Matthew Wallace and carried unanimously, the Mayor does not vote; TO ALLOW Guylaine Carrière to attend the ADMQ Congress. Registration fees are \$566 plus tax; THAT accommodation, travel and meal expenses be covered by the municipality. ADOPTED
2023-02-14	<u>DIRECTRICE GÉNÉRALE – FORMATION TOURNÉE DE ZONES 2023 OFFERTE PAR L'ADMQ</u> ATTENDU que l'ADMQ offre une formation intitulé Tournée de Zones 2023 ; ATTENDU que cette formation se tiendra le 12 avril prochain à Salaberry de Valleyfield ; ATTENDU que la directrice générale est intéressée à participer à cette formation; EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Matthew Wallace et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas; QUE la directrice générale puisse participer à la formation offerte par l'ADMQ, que les frais d'inscription et les frais de déplacement soient couverts par la municipalité. ADOPTÉE	<u>DIRECTOR GENERAL – TOURNÉE DES ZONES 2023 OFFERED BY THE ADMQ</u> WHEREAS the ADMQ offers Tournée de Zones 2023; WHEREAS this training will be held on April 12 in Salaberry de Valleyfield; WHEREAS the director general is interested to take this course; CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor Markus Liebl, supported by the councillor James Gaw and resolved unanimously, the mayor does not vote; THAT the director general can participate to the course offered by the ADMQ, that registration fees and travel expenses are covered by the municipality. ADOPTED
2023-02-15	<u>DEMANDE DE CONTRIBUTION 2023 – FOIRE HUNTINGDON</u> IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas; DE FAIRE un don de 250.00\$ à la Société d'agriculture de Huntingdon dans le cadre de la Foire 2023. ADOPTÉE	<u>REQUEST FOR CONTRIBUTION 2023 – HUNTINGDON FAIR</u> IT IS PROPOSED by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Mayor does not vote; TO MAKE a donation of \$250.00 to the Huntingdon Agricultural Society as part of the 2023 Fair. ADOPTED

2023-02-16

APPROBATION DE LA LISTE OFFICIELLE DE LA VENTE DES IMMEUBLES POUR NON-PAIEMENT DE L'IMPÔT FONCIER

ATTENDU QUE la Liste officielle de la vente des immeubles pour non-paiement de l'impôt foncier selon l'article 1022 du Code municipal a été présentée aux membres du conseil;

ATTENDU QUE le conseil de la Municipalité d'Elgin approuve la liste officielle et demande à la MRC du Haut-Saint-Laurent de procéder et de déléguer la Mairesse et la directrice-générale à assister à la vente et d'acquérir les immeubles au nom de la municipalité, si évidemment, il n'y a pas de preneur.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

QUE la liste soumise en décembre 2022 soit annulée et remplacée par la liste des clients suivants soit approuvée :

Matricule	Nom	Solde	Intérêts
4084 73 1980	BROUILLETTE ANDRÉ	\$ 30,05	\$ 19,86
4084 75 8504	PAQUETTE ALINE	\$ 130,71	\$ 173,33
4184 15 3500	ALEXIOU ATHENA	\$ 37,14	\$ 23,42
4184 34 5592	H. & M. DIAMOND & ASSOCIÉS INC.	\$ 37,14	\$ 23,42
4184 39 0427	MARTINEAU JACQUES	\$ 15,62	\$ 10,03
4184 54 3545	LAMARRE THEO	\$ 51,16	\$ 29,19
4184 78 5416	ARPIN JEAN PAUL	\$ 83,98	\$ 109,26
4185 70 5315	RAYMOND VICTOR	\$ 113,71	\$ 117,92
4690 93 7954	MCCALLUM PATRICK WILLIAM	\$ 9,65	\$ 6,61
5183 57 3075	GRANT IRENE	\$ 83,54	\$ 50,49
		\$ 592,70	\$ 563,53

ADOPTÉE

Deuxième période de questions

VARIA

RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

LE CONSEILLER MATTHEW WALLACE mentionne qu'il a vérifié la nécessité de faire l'entretien d'un fossé.

LE CONSEILLER DONALD BERGEVIN demande à ce que je vérifie certains citoyens qui sont propriétaires de chien ont des médailles.

LE CONSEILLER JAMES GAW mentionne que les pannes de courant fréquentes du mois de janvier n'ont pas endommagés l'équipement de l'aréna.

CLÔTURE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

DE CLORE la session à 21h20.

ADOPTÉE

Deborah Stewart
Maire / Mayor

Je, Deborah Stewart, mairesse, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code Municipal.

APPROVAL OF THE OFFICIAL LIST OF THE SALE OF BUILDINGS FOR NON-PAYMENT OF PROPERTY TAX

WHEREAS the Official List of the sale of immovables for non-payment of property tax according to article 1022 of the Municipal Code was presented to the members of council;

WHEREAS the Council of the Municipality of Elgin approves the official list and asks the MRC du Haut-Saint-Laurent to proceed and delegate the Mayor and the Director-General to attend the sale and to acquire the buildings on behalf of the municipality, so obviously there is no taker.

IT IS MOVED by Councilor Justin Moss, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Mayor does not vote;

THAT the list submitted in December 2022 be canceled and replaced by the list of the following clients be approved:

Matricule	Nom	Solde	Intérêts
4084 73 1980	BROUILLETTE ANDRÉ	\$ 30,05	\$ 19,86
4084 75 8504	PAQUETTE ALINE	\$ 130,71	\$ 173,33
4184 15 3500	ALEXIOU ATHENA	\$ 37,14	\$ 23,42
4184 34 5592	H. & M. DIAMOND & ASSOCIÉS INC.	\$ 37,14	\$ 23,42
4184 39 0427	MARTINEAU JACQUES	\$ 15,62	\$ 10,03
4184 54 3545	LAMARRE THEO	\$ 51,16	\$ 29,19
4184 78 5416	ARPIN JEAN PAUL	\$ 83,98	\$ 109,26
4185 70 5315	RAYMOND VICTOR	\$ 113,71	\$ 117,92
4690 93 7954	MCCALLUM PATRICK WILLIAM	\$ 9,65	\$ 6,61
5183 57 3075	GRANT IRENE	\$ 83,54	\$ 50,49
		\$ 592,70	\$ 563,53

ADOPTED

Second questions period

VARIA

REPORT FROM THE MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL

COUNCILOR MATTHEW WALLACE mentions that he has verified the need for maintenance of a ditch.

COUNCILOR DONALD BERGEVIN asks that I verify certain citizens who are dog owners have medals.

COUNCILOR JAMES GAW mentioned that the frequent power outages in January did not damage the arena equipment.

CLOSING OF THE MEETING

IT IS MOVED by Councilor Matthew Wallace, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Mayor does not vote;

TO CLOSE the meeting at 21:20 p.m.

ADOPTED

Guylaine Carrière
Directrice générale et Greffière-trésorière /
Director General and Clerk -Treasurer

I, Deborah Stewart, mayor, certify that the signing of these minutes constitutes the signing by me of all resolutions contained therein within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code

2023-02-17